

M. Nielsen: Dès que le whip adjoint de l'opposition sera rentré à la Chambre, nous pourrions nous dispenser de la sonnerie, monsieur le Président.

M. le vice-président: Nous nous dispenserons de la sonnerie. (La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 472)

POUR
Messieurs

Appolloni (M ^{me})	Dupont	Loiselle
Axworthy	Dupras	Lumley
Bachand	Erola (M ^{me})	MacBain
Baker	Ethier	MacEachen
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	Evans	MacGuigan
Bégin (M ^{me})	Ferguson	Mackasey
Berger	Fisher	MacLaren
Blais	Fleming	MacLellan
Blaker	Flis	Malépart
Bloomfield	Foster	Maltais
Bockstael	Fox	Marceau
Bossy	Frith	Massé
Breau	Garant	Masters
Bujold	Gauthier	McCauley
Burghardt	Gendron	McRae
Bussièrès	Gimaël	Munro
Caccia	Gingras	(Hamilton-Est)
Campbell (M ^{lle})	Gourde	Nicholson (M ^{le})
(South West Nova)	(Lévis)	Olivier
Campbell (LaSalle)	Gray	Ostiguy
Campbell (Cardigan)	Guilbault	Parent
Chénier	Harquail	Pelletier
Collenette	Henderson	Penner
Comtois	Herbert	Pepin
Corbin	Hervieux-Payette (M ^{me})	Peterson
Corriveau	Hopkins	Pinard
Cosgrove	Hudecki	Portelance
Côté (M ^{me})	Irwin	Prud'homme
Cousineau	Isabelle	Regan
Cullen	Johnston	Reid
Cyr	Joyal	(Kenora-Rainy River)
Daudlin	Kaplan	Roberts
Dawson	Kelly	Rompkey
De Bané	Killens (M ^{me})	Roy
de Corneille	Lachance	Savard
Demers	Lajoie	Schroder
Deniger	Lalonde	Simmons
Desmarais	Lamontagne	Smith
Dingwall	Landers	Tardif
Dion	Lang	Tessier
Dionne	Laniel	Tobin
(Chicoutimi)	Lapierre	Tousignant
Dionne	Lapointe	Turner
(Northumberland-Miramichi)	(Charlevoix)	Veillette
Dubois	Lapointe (Beauce)	Watson
Duclos	LeBlanc	Weatherhead
	Leduc	Whelan
	Lefebvre	Yanakis—136.

CONTRE
Messieurs

Althouse	Dantzer	Heap
Andre	Darling	Hnatyshyn
Anguish	Deans	Hovdebo
Beatty	de Jong	Howie
Benjamin	Dick	Huntington
Blackburn	Domm	Jarvis
Blaikie	Ellis	Jelinek
Blenkarn	Elzinga	Keper
Bosley	Epp	Kempling
Bradley	Fennell	Kilgour
Cardiff	Forrestall	Knowles
Clark	Fraser	Korchinski
(Brandon-Souris)	Fretz	Kristiansen
Clarke	Friesen	Kushner
(Vancouver Quadra)	Fulton	Lambert
Coates	Gamble	La Salle
Cook	Gass	Lawrence
Cooper	Gilchrist	Lewis
Corbett	Greenaway	Lewycky
Cossitt (M ^{me})	Gurbin	MacDougall
Crombie	Gustafson	Malone
Crosbie	Halliday	Manly
(Saint-Jean-Ouest)	Hamilton	Mayer
Crosby	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Mazankowski
(Halifax-Ouest)	Hawkes	McCain
Crouse		McDermid

Les subsides

Messieurs

McDonald (M ^{me})	Nowlan	Siddon
(Broadview-Greenwood)	Nystrom	Skelly
McGrath	Oberle	Speyer
McKenzie	Ogle	Stevens
McKinnon	Orlikow	Stewart
McKnight	Paproski	Taylor
McLean	Parker	Thacker
McMillan	Riis	Thomson
Miller	Robinson	Towers
Mitchell (M ^{me})	(Burnaby)	Vankoughnet
Mitges	Sargeant	Waddell
Mulroney	Schellenberger	Wenman
Murphy	Scott	Wilson
Murta	(Hamilton-Wentworth)	Wise
Neil	Scott	Wright
Nickerson	(Victoria-Haliburton)	Young—118.
Nielsen	Shields	

M. le vice-président: Je déclare la motion adoptée.

MOTION D'ADOPTION DU CRÉDIT 25B DU MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

L'hon. Herb Gray (président du Conseil du Trésor) propose:

Que le crédit 25b, au montant de \$484,000,000 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Programme de l'énergie—Programme d'encouragement du secteur pétrolier, Budget supplémentaire (B) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984, soit agréé.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 473)

POUR
Messieurs

Appolloni (M ^{me})	Dupont	Loiselle
Axworthy	Dupras	Lumley
Bachand	Erola (M ^{me})	MacBain
Baker	Ethier	MacEachen
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	Evans	MacGuigan
Bégin (M ^{me})	Ferguson	Mackasey
Berger	Fisher	MacLaren
Blais	Fleming	MacLellan
Blaker	Flis	Malépart
Bloomfield	Foster	Maltais
Bockstael	Fox	Marceau
Bossy	Frith	Massé
Breau	Garant	Masters
Bujold	Gauthier	McCauley
Burghardt	Gendron	McRae
Bussièrès	Gimaël	Munro
Caccia	Gingras	(Hamilton-Est)
Campbell (M ^{lle})	Gourde	Nicholson (M ^{le})
(South West Nova)	(Lévis)	Olivier
Campbell (LaSalle)	Gray	Ostiguy
Campbell (Cardigan)	Guilbault	Parent
Chénier	Harquail	Pelletier
Collenette	Henderson	Penner
Comtois	Herbert	Pepin
Corbin	Hervieux-Payette (M ^{me})	Peterson
Corriveau	Hopkins	Pinard
Cosgrove	Hudecki	Portelance
Côté (M ^{me})	Irwin	Prud'homme
Cousineau	Isabelle	Regan
Cullen	Johnston	Reid
Cyr	Joyal	(Kenora-Rainy River)
Daudlin	Kaplan	Roberts
Dawson	Kelly	Rompkey
De Bané	Killens (M ^{me})	Roy
de Corneille	Lachance	Savard
Demers	Lajoie	Schroder
Deniger	Lalonde	Simmons
Desmarais	Lamontagne	Smith
Dingwall	Landers	Tardif
Dion	Lang	Tessier
Dionne	Laniel	Tobin
(Chicoutimi)	Lapierre	Tousignant
Dionne	Lapointe	Turner
(Northumberland-Miramichi)	(Charlevoix)	Veillette
Dubois	Lapointe (Beauce)	Watson
Duclos	LeBlanc	Weatherhead
	Leduc	Whelan
	Lefebvre	Yanakis—136.